



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 175 (XIX) — Nr. 425

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 26 iunie 2007

SUMAR

| <u>Nr.</u> | <u>Pagina</u> | <u>Nr.</u> | <u>Pagina</u> |
|---|--|------------|---------------|
| LEGI ȘI DECRETE | | | |
| 186. | — Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 121/2006 privind regimul juridic al precursorilor de droguri..... | 2-3 | |
| 628. | — Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 121/2006 privind regimul juridic al precursorilor de droguri | 4 | |
| ★ | | | |
| 187. | — Lege privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 20/2007 pentru modificarea Ordonanței Guvernului nr. 64/2006 privind salarizarea și alte drepturi ale funcționarilor publici cu statut special din sistemul administrației penitenciare | 4 | |
| ★ | | | |
| 645. | — Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 20/2007 pentru modificarea Ordonanței Guvernului nr. 64/2006 privind salarizarea și alte drepturi ale funcționarilor publici cu statut special din sistemul administrației penitenciare..... | 5 | |
| ★ | | | |
| 188. | — Lege pentru completarea art. 5 din Legea nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public | 5 | |
| 646. | — Decret privind promulgarea Legii pentru completarea art. 5 din Legea nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public | 6 | |
| ★ | | | |
| 189. | — Lege privind retragerea unor rezerve formulate de România cu prilejul aderării sau ratificării unor convenții internaționale..... | 6-7 | |
| 647. | — Decret pentru promulgarea Legii privind retragerea unor rezerve formulate de România cu prilejul aderării sau ratificării unor convenții internaționale..... | 7 | |
| ★ | | | |
| 190. | — Lege pentru aderarea României la Protocolul opțional la Convenția de la Viena cu privire la relațiile consulare, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 24 aprilie 1963..... | 7-8 | |
| 648. | — Decret privind promulgarea Legii pentru aderarea României la Protocolul opțional la Convenția de la Viena cu privire la relațiile consulare, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 24 aprilie 1963 | | 9 |
| ★ | | | |
| 191. | — Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 119/2006 privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană | | 9-10 |
| 649. | — Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 119/2006 privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană | | 10 |
| ★ | | | |
| 192. | — Lege pentru aderarea României la Protocolul opțional la Convenția de la Viena cu privire la relațiile diplomatice, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 18 aprilie 1961 | | 11-12 |
| 650. | — Decret privind promulgarea Legii pentru aderarea României la Protocolul opțional la Convenția de la Viena cu privire la relațiile diplomatice, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 18 aprilie 1961 | | 12 |
| HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI | | | |
| 581. | — Hotărâre pentru aprobarea Protocolului dintre Ministerul Apărării din România și Ministerul Apărării din Regatul Hașemit al Iordaniei privind cooperarea în domeniul pregătirii personalului militar și civil pe bază de reciprocitate, semnat la București la 15 decembrie 2006 | | 12 |
| | Protocol între Ministerul Apărării din România și Ministerul Apărării din Regatul Hașemit al Iordaniei privind cooperarea în domeniul pregătirii personalului militar și civil pe bază de reciprocitate | | 13-15 |

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 121/2006 privind regimul juridic al precursorilor de droguri

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 121 din 21 decembrie 2006 privind regimul juridic al precursorilor de droguri, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.039 din 28 decembrie 2006, cu următoarele modificări și completări:

1. Preambulul ordonanței de urgență va avea următorul cuprins:

„Luând în considerare faptul că de la 1 ianuarie 2007, data aderării României la Uniunea Europeană, prevederile regulamentelor emise de instituțiile Uniunii Europene vor avea aplicabilitate directă în cadrul sistemului juridic românesc,

având în vedere faptul că este necesară adoptarea unor măsuri adecvate aplicării directe a prevederilor acestor acte comunitare, în mod special stabilirea cadrului instituțional și a regimului sancționator,

în considerarea faptului că aceste elemente vizează interesul public și constituie situații extraordinare a căror reglementare nu poate fi amânată,

în temeiul art. 115 alin. (4) din Constituția României, republicată, al art. 69 din Acordul european instituind o asocieră între România, pe de o parte, și Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de altă parte, semnat la Bruxelles la 1 februarie 1993, ratificat prin Legea nr. 20/1993, și al art. 2 din Legea nr. 157/2005 pentru ratificarea Tratatului dintre Regatul Belgiei, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Irlanda, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Republica Ungară, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, Republica Slovenia, Republica Slovacă, Republica Finlanda, Regatul Suediei, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (state membre ale Uniunii Europene) și Republica Bulgaria și România privind aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană, semnat de România la Luxemburg la 25 aprilie 2005,“

2. Alineatele (1) și (4) ale articolului 1 vor avea următorul cuprins:

„Art. 1. — (1) Prezenta ordonanță de urgență reglementează regimul juridic al substanțelor folosite

frecvent la fabricarea ilicită a substanțelor stupefiante și psihotrope, așa cum sunt definite în art. 2 din Regulamentul (CE) nr. 273/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 februarie 2004 privind precursorii de droguri, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L 47 din 18 februarie 2004, p. 1—10, denumit în continuare *Regulamentul 273/2004*, și în art. 2 din Regulamentul nr. 111/2005 al Consiliului din 22 decembrie 2004 privind supravegherea comerțului cu precursori de droguri între Comunitate și statele terțe, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L 22 din 26 ianuarie 2005, p. 1—10, denumit în continuare *Regulamentul 111/2005*, măsurile pentru controlul și supravegherea operațiunilor cu acestea, în vederea evitării deturnării lor, precum și măsurile de combatere a operațiunilor ilicite.

.....
(4) Termenii și expresiile folosite în prezenta ordonanță de urgență și definite la art. 2 din Regulamentul 273/2004, la art. 2 din Regulamentul 111/2005, precum și la art. 2 din Regulamentul (CE) nr. 1.277/2005 al Comisiei din 27 iulie 2005 privind aplicarea Regulamentului 273/2004 și a Regulamentului 111/2005, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L 202 din 3 august 2005, p. 7—33, denumit în continuare *Regulamentul 1.277/2005*, au înțelesurile stabilite prin aceste acte comunitare.“

3. Articolul 3 va avea următorul cuprins:

„Art. 3. — (1) Agenția Națională Antidrog este autoritatea națională competentă în sensul prevederilor Regulamentului 273/2004, ale Regulamentului 111/2005 și ale Regulamentului 1.277/2005.

(2) Agenția Națională Antidrog este structura de monitorizare a operatorilor și a operațiunilor cu substanțe clasificate și neclasificate, de coordonare unitară a activităților în domeniul precursorilor, desfășurate de instituțiile competente, precum și de coordonare și asigurare a cooperării acestor instituții cu structurile societății civile și cu organismele internaționale în domeniul precursorilor și care constituie baza națională centralizată de date în domeniul precursorilor.

(3) Contactul operatorilor cu autoritățile, în vederea îndeplinirii obligațiilor prevăzute în prezenta ordonanță de urgență, se realizează prin structura specializată din cadrul Agenției Naționale Antidrog, care are rol de ghișeu unic privind precursorii.“

4. Alineatul (1) al articolului 6 va avea următorul cuprins:

„Art. 6. — (1) Autorizația eliberată potrivit art. 5 este valabilă pentru locațiile declarate la solicitarea acesteia.“

5. Alineatul (1) al articolului 8 va avea următorul cuprins:

„Art. 8. — (1) Agenția Națională Antidrog autorizează fiecare operațiune de export de substanțe clasificate din categoriile 1, 2 și 3, precum și oricare operațiune de import de substanțe clasificate din categoria 1 care fac obiectul unei declarații în vamă, operațiuni prevăzute de art. 12 și 20 din Regulamentul 111/2005.“

6. Articolul 9 va avea următorul cuprins:

„Art. 9. — (1) Notificarea prealabilă a exportului, potrivit prevederilor art. 11 din Regulamentul 111/2005, se realizează de către Agenția Națională Antidrog.

(2) Pentru a răspunde notificărilor prealabile ale autorităților competente ale altor state, Agenția Națională Antidrog solicită punctul de vedere al formațiunii centrale antidrog din cadrul Inspectoratului General al Poliției Române.“

7. Articolul 10 va avea următorul cuprins:

„Art. 10. — Condițiile de eliberare, suspendare sau retragere a autorizațiilor ori de efectuare a înregistrărilor, precum și modul în care se face dovada îndeplinirii condițiilor prevăzute la art. 5 alin. (3) se stabilesc în regulamentul de aplicare a prezentei ordonanțe de urgență, elaborat de Ministerul Internelor și Reformei Administrative și aprobat prin hotărâre a Guvernului, în termen de 60 de zile de la intrarea în vigoare a legii de aprobare a prezentei ordonanțe de urgență.“

8. Alineatul (1) al articolului 11 va avea următorul cuprins:

„Art. 11. — (1) Operatorii cu substanțe clasificate de categoriile 1 și 2 comunică Agenției Naționale Antidrog datele de contact ale persoanei responsabile cu această activitate și, după caz, ale înlocuitorului acesteia, potrivit prevederilor art. 3 alin. (1) din Regulamentul 273/2004.“

9. Alineatul (1) al articolului 12 va avea următorul cuprins:

„Art. 12. — (1) Operatorul are obligația de a comunica imediat Agenției Naționale Antidrog orice eveniment neobișnuit sau operațiune cu precursori care poate genera suspiciunea că aceste substanțe pot fi deturnate în vederea fabricării ilicite a substanțelor stupefiante ori psihotrope.“

10. La articolul 13 alineatul (1), literele b), d) și e) vor avea următorul cuprins:

„b) asigurarea și păstrarea evidenței mișcării zilnice a substanțelor clasificate și întocmirea documentației potrivit prevederilor art. 5 din Regulamentul 273/2004 și ale art. 3 și 4 din Regulamentul 111/2005;

d) asigurarea etichetării, potrivit prevederilor legale în vigoare și cu respectarea condițiilor prevăzute la art. 7 din Regulamentul 273/2004 și la art. 5 din Regulamentul 111/2005;

e) efectuarea ambalării, potrivit prevederilor legale în materie.“

11. Articolul 18 va avea următorul cuprins:

„Art. 18. — (1) În vederea exercitării controlului respectării dispozițiilor prezentei ordonanțe de urgență de către organele abilitate, operatorii sunt obligați:

a) să permită accesul în locațiile în care își desfășoară activitățile;

b) să permită verificarea documentelor în baza cărora își desfășoară activitatea și a documentelor comerciale;

c) să permită prelevarea, dacă este necesar, de probe, conform dispozițiilor regulamentului de aplicare a prezentei ordonanțe de urgență.

(2) Autoritățile publice cu competențe de cercetare penală au dreptul să indisponibilizeze pentru verificări mijloacele de transport pentru o perioadă rezonabilă, fără a se depăși 30 de zile, în raport de circumstanțe.“

12. Articolul 22 va avea următorul cuprins:

„Art. 22. — (1) Punerea pe piață a substanțelor clasificate, importul, exportul și activitățile intermediare acestora, precum și deținerea de substanțe clasificate fără autorizația prevăzută la art. 5 alin. (1), respectiv fără înregistrarea prevăzută la art. 7 alin. (1) și (4), constituie infracțiuni și se pedepsesc cu închisoare de la 1 la 5 ani.

(2) Cu aceeași pedeapsă se sancționează deținerea de echipamente ori materiale în scopul utilizării lor la producerea sau fabricarea ilicită a drogurilor.

(3) Constituie infracțiune și comercializarea de substanțe clasificate către operatori economici ori persoane fizice neautorizate potrivit art. 5 alin. (1) sau, după caz, neînregistrate potrivit art. 7 alin. (1) și (4) pentru activitatea cu astfel de substanțe și se sancționează cu pedeapsa prevăzută la alin. (1).

(4) Săvârșirea faptelor prevăzute la alin. (1) și (3) în scopul utilizării lor la cultivarea, producerea sau fabricarea ilicită a drogurilor se pedepsește cu închisoare de la 3 la 10 ani și interzicerea unor drepturi.“

13. Articolul 29 se abrogă.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (1) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
BOGDAN OLTEANU

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
DORU IOAN TĂRĂCILĂ

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru aprobarea
Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 121/2006
privind regimul juridic al precursorilor de droguri**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 121/2006 privind regimul juridic al precursorilor de droguri și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 12 iunie 2007.
Nr. 628.

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 20/2007
pentru modificarea Ordonanței Guvernului nr. 64/2006
privind salarizarea și alte drepturi ale funcționarilor publici
cu statut special din sistemul administrației penitenciare**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța Guvernului nr. 20 din 31 ianuarie 2007 pentru modificarea Ordonanței Guvernului nr. 64/2006 privind salarizarea și alte drepturi ale funcționarilor publici cu statut special din sistemul administrației penitenciare, adoptată în temeiul art. 1 pct. III.4 din Legea nr. 502/2006 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 84 din 2 februarie 2007.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
BOGDAN OLTEANU

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 19 iunie 2007.
Nr. 187.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**pentru promulgarea Legii privind aprobarea
Ordonanței Guvernului nr. 20/2007
pentru modificarea Ordonanței Guvernului nr. 64/2006
privind salarizarea și alte drepturi ale funcționarilor publici
cu statut special din sistemul administrației penitenciare**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 20/2007 pentru modificarea Ordonanței Guvernului nr. 64/2006 privind salarizarea și alte drepturi ale funcționarilor publici cu statut special din sistemul administrației penitenciare și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 18 iunie 2007.
Nr. 645.

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**pentru completarea art. 5 din Legea nr. 544/2001
privind liberul acces la informațiile de interes public**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — După alineatul (4) al articolului 5 din Legea nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 663 din 23 octombrie 2001, cu modificările și completările ulterioare, se introduce un nou alineat, alineatul (5), cu următorul cuprins:

„(5) Autoritățile și instituțiile publice au obligația să pună la dispoziția persoanelor interesate contractele de privatizare încheiate după intrarea în vigoare a prezentei legi, prin consultarea la sediul acestora. Prevederile de mai sus nu se aplică în cazul contractelor de privatizare care se încadrează în sfera de aplicare a dispozițiilor art. 12 alin. (1).“

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
BOGDAN OLTEANU

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 19 iunie 2007.
Nr. 188.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru completarea art. 5
din Legea nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile
de interes public**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru completarea art. 5 din Legea nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

TRAIAN BĂSESCU

București, 18 iunie 2007.

Nr. 646.



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**privind retragerea unor rezerve formulate de România cu prilejul aderării
sau ratificării unor convenții internaționale**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se retrage rezerva formulată în Decretul nr. 143/1972 privind ratificarea Convenției pentru reprimarea capturării ilicite a aeronavelor, încheiată la Haga la 16 decembrie 1970, în temeiul art. 12 paragraful 2 din convenție, având următorul text:

„Republica Socialistă România, potrivit articolului 12 paragraful 2 din convenție, declară că nu se consideră legată de dispozițiile paragrafului 1 din acest articol al Convenției pentru reprimarea capturării ilicite a aeronavelor. Poziția Republicii Socialiste România este aceea că diferendele privind interpretarea sau aplicarea convenției vor fi supuse Curții Internaționale de Justiție numai cu consimțământul tuturor părților în litigiu, pentru fiecare caz în parte.“

Art. 2. — Se retrage rezerva formulată în Decretul nr. 626/1973 privind aderarea Republicii Socialiste România la Convenția unică asupra stupefiantelor din 1961 și la protocolul privind modificarea acestei convenții, în temeiul art. 50 paragraful 2 din convenție, având următorul text:

„Republica Socialistă România declară că nu se consideră legată de prevederile paragrafului 2 al articolului 48, conform cărora diferendele între două sau mai multe părți contractante privind interpretarea sau aplicarea convenției, care nu vor fi fost reglementate pe cale de negocieri sau prin orice alt mod de soluționare, vor fi aduse, la cererea uneia dintre părțile contractante interesate, în fața Curții Internaționale de Justiție.

Republica Socialistă România consideră că asemenea diferende vor fi supuse Curții Internaționale de Justiție numai cu consimțământul tuturor părților în litigiu, pentru fiecare caz în parte.“

Art. 3. — Se retrage rezerva formulată în Decretul nr. 66/1975 privind ratificarea Convenției pentru reprimarea actelor ilicite îndreptate contra securității aviației civile, încheiată la Montreal la 23 septembrie 1971, în temeiul art. 14 paragraful 2 din convenție, având următorul text:

„Republica Socialistă România declară că nu se consideră legată de dispozițiile articolului 14 paragraful 1 al Convenției pentru reprimarea actelor ilicite îndreptate contra securității aviației civile. Poziția Republicii Socialiste România este aceea că diferendele privind interpretarea sau aplicarea convenției vor fi supuse Curții Internaționale de Justiție numai cu consimțământul tuturor părților în litigiu, pentru fiecare caz în parte.“

Art. 4. — Se retrage rezerva formulată la art. 6 din Decretul nr. 254/1978 pentru ratificarea unor tratate internaționale, vizând ratificarea Convenției privind prevenirea și sancționarea infracțiunilor contra persoanelor care se bucură de protecție internațională, inclusiv agenții diplomatici, adoptată la New York la 14 decembrie 1973, în temeiul art. 13 paragraful 2 din convenție, având următorul text:

„Republica Socialistă România declară că nu se consideră legată de prevederile paragrafului 1 al articolului 13 din convenție, conform cărora diferendele dintre două sau

mai multe părți contractante privind interpretarea sau aplicarea convenției, care nu vor fi fost reglementate pe cale de negocieri, vor fi supuse arbitrajului sau Curții Internaționale de Justiție, la cererea uneia dintre părți.

Republica Socialistă România consideră că asemenea diferende pot fi supuse arbitrajului sau Curții Internaționale de Justiție numai cu consimțământul tuturor părților în litigiu, pentru fiecare caz în parte.“

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
BOGDAN OLTEANU

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
DORU IOAN TĂRĂCILĂ

București, 19 iunie 2007.
Nr. 189.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

pentru promulgarea Legii privind retragerea unor rezerve formulate de România cu prilejul aderării sau ratificării unor convenții internaționale

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind retragerea unor rezerve formulate de România cu prilejul aderării sau ratificării unor convenții internaționale și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 18 iunie 2007.
Nr. 647.

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru aderarea României la Protocolul opțional la Convenția de la Viena cu privire la relațiile consulare, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 24 aprilie 1963

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — România aderă la Protocolul opțional la Convenția de la Viena cu privire la relațiile consulare, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 24 aprilie 1963, intrat în vigoare la 19 martie 1967.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
BOGDAN OLTEANU

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
RADU BERCEANU

București, 19 iunie 2007.
Nr. 190.

PROTOCOL OPȚIONAL*)**la Convenția de la Viena cu privire la relațiile consulare, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 24 aprilie 1963**

Statele părți la prezentul protocol și la Convenția de la Viena cu privire la relațiile consulare, denumită în continuare *Convenția*, adoptată de Conferința Națiunilor Unite care a avut loc la Viena în perioada 4 martie—22 aprilie 1963, exprimându-și dorința de a recurge la jurisdicția obligatorie a Curții Internaționale de Justiție pentru soluționarea tuturor diferendelor privind interpretarea sau aplicarea Convenției, în cazul în care un alt mod de reglementare nu va fi fost acceptat de către părți într-un interval de timp rezonabil, au convenit după cum urmează:

ARTICOLUL I

Diferendele privind interpretarea sau aplicarea Convenției intră în competența obligatorie a Curții Internaționale de Justiție, care, astfel, va putea fi sesizată printr-o cerere de oricare dintre părțile la diferend, care este, în același timp, parte la prezentul protocol.

ARTICOLUL II

Părțile pot conveni, într-un termen de două luni de la notificarea uneia dintre părți transmise celeilalte părți cu privire la faptul că, în opinia sa, există un litigiu, să inițieze, de comun acord, în locul recurgerii la jurisdicția Curții Internaționale de Justiție, o procedură în fața unui tribunal arbitral. La expirarea acestui termen, oricare dintre părți poate sesiza Curtea Internațională de Justiție printr-o cerere.

ARTICOLUL III

De asemenea, părțile pot conveni, de comun acord, în același termen de două luni, să recurgă la o procedură de conciliere înainte de a sesiza Curtea Internațională de Justiție.

Comisia de conciliere va formula recomandările într-un termen de 5 luni de la data constituirii sale. În cazul în care aceste recomandări nu sunt acceptate de către părțile în litigiu, în termen de două luni de la data prezentării lor, oricare dintre părți va putea sesiza Curtea Internațională de Justiție cu privire la diferend, prin intermediul unei cereri.

ARTICOLUL IV

Statele părți la Convenție, la Protocolul opțional privind obținerea cetățeniei și la prezentul protocol pot declara în orice moment că prevederile prezentului protocol se vor aplica și diferendelor care rezultă din interpretarea sau aplicarea Protocolului opțional privind obținerea cetățeniei. Aceste declarații vor fi notificate secretarului general al Organizației Națiunilor Unite.

ARTICOLUL V

Prezentul protocol va fi deschis spre semnare tuturor statelor care vor deveni părți la Convenție, după cum urmează: până la 31 octombrie 1963, la sediul Ministerului Federal al Afacerilor Externe al Republicii Austria, și, ulterior, până la 31 martie 1964, la sediul Organizației Națiunilor Unite din New York.

ARTICOLUL VI

Prezentul protocol va fi supus ratificării. Instrumentele de ratificare vor fi depuse pe lângă secretarul general al Organizației Națiunilor Unite.

ARTICOLUL VII

Prezentul protocol va rămâne deschis aderării tuturor statelor care vor deveni părți la Convenție. Instrumentele de aderare vor fi depuse pe lângă secretarul general al Organizației Națiunilor Unite.

ARTICOLUL VIII

Prezentul protocol va intra în vigoare în aceeași zi ca și Convenția sau, în cazul în care această din urmă dată va fi mai îndepărtată, în cea de-a 30-a zi ulterioară datei depunerii celui de-al doilea instrument de ratificare a Protocolului sau de aderare la acesta, pe lângă secretarul general al Organizației Națiunilor Unite.

Pentru fiecare stat care va ratifica prezentul protocol sau care va adera la acesta după intrarea sa în vigoare, în conformitate cu paragraful 1 al prezentului articol, Protocolul va intra în vigoare în cea de-a 30-a zi de la data depunerii de către acel stat a instrumentului său de ratificare sau aderare.

ARTICOLUL IX

Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite va notifica tuturor statelor care pot deveni parte la Convenție:

- a) semnăturile aplicate prezentului protocol și depunerea instrumentelor de ratificare sau de aderare, în conformitate cu art. V, VI și VII;
- b) declarațiile făcute în conformitate cu art. IV;
- c) data la care prezentul protocol va intra în vigoare, în conformitate cu art. VIII.

ARTICOLUL X

Originalul prezentului protocol, ale cărui texte în limbile engleză, chineză, spaniolă, franceză și rusă sunt în mod egal autentice, vor fi depuse pe lângă secretarul general al Organizației Națiunilor Unite, care va transmite copii certificate ale acestora tuturor statelor prevăzute la art. V.

Drept care, plenipotențiarilor subsemnați, împuterniciți în mod corespunzător de guvernele lor, am semnat prezentul protocol.

Adoptat la Viena la 24 aprilie 1963.

*) Traducere.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind promulgarea Legii pentru aderarea României la Protocolul opțional la Convenția de la Viena cu privire la relațiile consulare, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 24 aprilie 1963

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aderarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 24 aprilie României la Protocolul opțional la Convenția de la Viena 1963, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul cu privire la relațiile consulare, referitor la soluționarea Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 18 iunie 2007.
Nr. 648.

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 119/2006 privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 119 din 21 decembrie 2006 privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.036 din 28 decembrie 2006, cu următoarele completări:

— **După articolul I se introduc 3 noi articole, articolele I¹—I³, cu următorul cuprins:**

„**Art. I¹.** — În vederea aplicării Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului (CE) nr. 805/2004 privind crearea unui titlu executoriu european pentru creanțele necontestate, denumit în continuare *Regulamentul nr. 805/2004*, se stabilesc următoarele reguli:

Art. 1. — Titlurile executorii privind drepturi de creanță având ca obiect obligația de plată a unei sume de bani necontestată, constituite potrivit legii române, pot fi certificate, la cererea părții interesate, ca titluri executorii europene în condițiile prevederilor Regulamentului nr. 805/2004.

Art. 2. — (1) În cazul în care titlul executoriu îl constituie o hotărâre judecătorească, inclusiv cea care constată o tranzacție judiciară sau o altă învoială a părților în condițiile legii, certificarea este de competența primei instanțe.

(2) Dacă titlul executoriu este un act autentic, certificarea este de competența judecătoriei în a cărei circumscripție se află emitentul actului.

Art. 3. — (1) Instanța se pronunță asupra cererii de eliberare a certificatului prin încheiere, fără citarea părților.

(2) Încheierea prin care cererea a fost admisă nu este supusă niciunei căi de atac.

(3) Certificatul se eliberează creditorului și se comunică, în copie, debitorului.

(4) Încheierea prin care cererea a fost respinsă este supusă recursului, în termen de 5 zile de la pronunțare, pentru creditorul prezent, și de la comunicare, pentru cel care a lipsit.

(5) Dispozițiile prezentului articol se aplică în mod corespunzător și în cazul eliberării unui certificat parțial în condițiile art. 8 din Regulamentul nr. 805/2004.

Art. 4. — La cerere, se poate elibera un nou certificat care atestă încetarea, suspendarea sau limitarea forței executorii a titlului, în condițiile art. 6 alin. (2) din Regulamentul nr. 805/2004, ori, după caz, un certificat de înlocuire, în condițiile art. 6 alin. (3) din Regulamentul nr. 805/2004. Dispozițiile art. 3 se aplică în mod corespunzător.

Art. 5. — Certificatul poate fi rectificat sau retras pentru motivele prevăzute la art. 10 alin. (1) lit. a) și b) din Regulamentul nr. 805/2004.

Art. 6. — Cererea de rectificare a unui certificat potrivit art. 10 alin. (1) lit. a) din Regulamentul nr. 805/2004 este de competența instanței care a emis certificatul. Dispozițiile art. 3 se aplică în mod corespunzător.

Art. 7. — (1) Cererea pentru retragerea certificatului, în conformitate cu prevederile art. 10 alin. (1) lit. b) din Regulamentul nr. 805/2004, se introduce la instanța care a emis certificatul, în termen de o lună de la comunicarea acestuia. În cazul în care, după citarea părților, instanța constată că certificatul a fost emis fără îndeplinirea condițiilor prevăzute de Regulamentul nr. 805/2004, revine asupra măsurii luate potrivit art. 3 și dispune retragerea, în tot sau în parte, a certificatului.

(2) Încheierea poate fi atacată cu recurs în termen de 5 zile de la comunicare.

Art. 8. — Cererile de certificare în curs de soluționare, introduse la alte instanțe sau autorități, vor fi trimise pe

cale administrativă instanțelor prevăzute la art. 2, spre competență soluționare.

Art. I². — În vederea aplicării Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului (CE) nr. 44/2001 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială, denumit în continuare *Regulamentul nr. 44/2001*, se stabilesc următoarele reguli:

Art. 1. — (1) Cererile pentru recunoașterea, precum și cele pentru încuviințarea executării silite pe teritoriul României a hotărârilor în materie civilă și comercială, pronunțate într-un alt stat membru al Uniunii Europene, în condițiile prevederilor Regulamentului nr. 44/2001, sunt de competența tribunalului.

(2) Hotărârea pronunțată potrivit alin. (1) poate fi atacată numai cu recurs.

Art. 2. — (1) În cazul hotărârilor judecătorești pronunțate în România și pentru care se solicită recunoașterea sau încuviințarea executării într-un alt stat membru al Uniunii Europene, competența de a emite, potrivit art. 54 din Regulamentul nr. 44/2001, certificatul prevăzut în anexa V din același regulament aparține primei instanțe.

(2) În cazul în care, potrivit art. 57 din Regulamentul nr. 44/2001, se solicită recunoașterea sau încuviințarea executării pe teritoriul unui alt stat membru al Uniunii Europene a unui act autentic, executoriu potrivit legii române, competența de a emite certificatul prevăzut în anexa VI din același regulament aparține judecătoriei în a cărei circumscripție se află emitentul actului.

(3) În cazul în care se solicită recunoașterea sau încuviințarea executării pe teritoriul unui alt stat membru al

Uniunii Europene a unei hotărâri pronunțate de instanța română, în condițiile legii, pentru încuviințarea unei tranzacții judiciare, competența de a emite, potrivit art. 58 din Regulamentul nr. 44/2001, certificatul prevăzut în anexa V din același regulament aparține acelei instanțe.

Art. I³. — În vederea aplicării Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului (CE) nr. 2.201/2003 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești, denumit în continuare *Regulamentul nr. 2.201/2003*, se stabilesc următoarele reguli:

Art. 1. — (1) Cererile pentru recunoașterea, precum și cele pentru încuviințarea executării silite pe teritoriul României a hotărârilor în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești, pronunțate într-un alt stat membru al Uniunii Europene, în condițiile prevederilor Regulamentului nr. 2.201/2003, sunt de competența tribunalului.

(2) Hotărârea pronunțată potrivit alin. (1) poate fi atacată numai cu recurs.

Art. 2. — În cazul hotărârilor judecătorești pronunțate în România și pentru care se solicită recunoașterea sau încuviințarea executării într-un alt stat membru al Uniunii Europene, competența de a emite, potrivit art. 39, art. 41 alin. 1 și art. 42 alin. 2 din Regulamentul nr. 2.201/2003, certificatele prevăzute în anexele I, II, III și IV din acest regulament aparține primei instanțe.

Art. 3. — Ministerul Justiției este autoritate centrală română în temeiul art. 53 din Regulamentul nr. 2.201/2003 și efectuează comunicările privind informațiile care sunt necesare pentru aplicarea dispozițiilor acestui regulament.“

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (1) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
BOGDAN OLTEANU

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 19 iunie 2007.
Nr. 191.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 119/2006 privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 119/2006 privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 18 iunie 2007.
Nr. 649.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

pentru aderarea României la Protocolul opțional la Convenția de la Viena cu privire la relațiile diplomatice, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 18 aprilie 1961

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — România aderă la Protocolul opțional la Convenția de la Viena cu privire la relațiile diplomatice, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 18 aprilie 1961, intrat în vigoare la 24 aprilie 1964.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
BOGDAN OLTEANU

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
DORU IOAN TĂRĂCILĂ

București, 19 iunie 2007.
Nr. 192.

P R O T O C O L O P Ț I O N A L *)

la Convenția de la Viena cu privire la relațiile diplomatice, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 18 aprilie 1961

Statele părți la prezentul protocol și la Convenția de la Viena cu privire la relațiile diplomatice, denumită în continuare *Convenția*, adoptată de Conferința Națiunilor Unite care a avut loc la Viena în perioada 2 martie—14 aprilie 1961, exprimându-și dorința de a recurge la jurisdicția obligatorie a Curții Internaționale de Justiție pentru soluționarea tuturor diferendelor privind interpretarea sau aplicarea Convenției, în cazul în care un alt mod de reglementare nu va fi fost acceptat de către părți într-un interval de timp rezonabil, au convenit după cum urmează:

ARTICOLUL I

Diferențele privind interpretarea sau aplicarea Convenției intră în competența obligatorie a Curții Internaționale de Justiție, care, astfel, va putea fi sesizată printr-o cerere de oricare dintre părțile la diferend care este, în același timp, parte la prezentul protocol.

ARTICOLUL II

Părțile pot conveni, într-un termen de două luni de la notificarea uneia dintre părți transmise celeilalte părți cu privire la faptul că, în opinia sa, există un litigiu, să inițieze, de comun acord, în locul recurgerii la jurisdicția Curții Internaționale de Justiție, o procedură în fața unui tribunal arbitral. La expirarea acestui termen, oricare dintre părți poate sesiza Curtea Internațională de Justiție, printr-o cerere.

ARTICOLUL III

De asemenea, părțile pot conveni, de comun acord, în același termen de două luni, să recurgă la o procedură de conciliere înainte de a sesiza Curtea Internațională de Justiție.

Comisia de conciliere va formula recomandările într-un termen de 5 luni de la data constituirii sale. În cazul în care aceste recomandări nu sunt acceptate de către părțile în litigiu, în termen de două luni de la data prezentării lor, oricare dintre părți va putea sesiza Curtea Internațională de Justiție cu privire la diferend, prin intermediul unei cereri.

ARTICOLUL IV

Statele părți la Convenție, la Protocolul opțional privind obținerea cetățeniei și la prezentul protocol pot declara, în orice moment, că prevederile prezentului protocol se vor aplica și diferendelor care rezultă din interpretarea sau

aplicarea Protocolului opțional privind obținerea cetățeniei. Aceste declarații vor fi notificate secretarului general al Organizației Națiunilor Unite.

ARTICOLUL V

Prezentul protocol va fi deschis spre semnare tuturor statelor care vor deveni părți la Convenție, după cum urmează: până la 31 octombrie 1961, la sediul Ministerului Federal al Afacerilor Externe al Republicii Austria și, ulterior, până la 31 martie 1962, la sediul Organizației Națiunilor Unite din New York.

ARTICOLUL VI

Prezentul protocol va fi supus ratificării. Instrumentele de ratificare vor fi depuse pe lângă secretarul general al Organizației Națiunilor Unite.

ARTICOLUL VII

Prezentul protocol va rămâne deschis spre aderare tuturor statelor care vor deveni părți la Convenție. Instrumentele de aderare vor fi depuse pe lângă secretarul general al Organizației Națiunilor Unite.

ARTICOLUL VIII

Prezentul protocol va intra în vigoare în aceeași zi ca și Convenția sau, în cazul în care această din urmă dată va fi mai îndepărtată, în cea de-a 30-a zi ulterioară datei depunerii celui de-al doilea instrument de ratificare a Protocolului sau de aderare la acesta, pe lângă secretarul general al Organizației Națiunilor Unite.

Pentru fiecare stat care va ratifica prezentul protocol sau care va adera la acesta după intrarea sa în vigoare, în conformitate cu paragraful 1 al prezentului articol, Protocolul va intra în vigoare în cea de-a 30-a zi de la

*) Traducere.

data depunerii de către acel stat a instrumentului său de ratificare sau de aderare.

ARTICOLUL IX

Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite va notifica tuturor statelor care pot deveni parte la Convenție:

a) semnăturile aplicate prezentului protocol și depunerea instrumentelor de ratificare sau de aderare, în conformitate cu art. V, VI și VII;

b) declarațiile făcute în conformitate cu art. IV;

c) data la care prezentul protocol va intra în vigoare, în conformitate cu art. VIII.

ARTICOLUL X

Originalul prezentului protocol, ale cărui texte în limbile engleză, chineză, spaniolă, franceză și rusă sunt în mod egal autentice, va fi depus pe lângă secretarul general al Organizației Națiunilor Unite, care va transmite copii certificate ale acestuia tuturor statelor prevăzute la art. V.

Drept pentru care plenipotențiarii subsemnați, împuterniciți în mod corespunzător de guvernele lor, au semnat prezentul protocol.

Adoptat la Viena, 18 aprilie 1961.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind promulgarea Legii pentru aderarea României la Protocolul opțional la Convenția de la Viena cu privire la relațiile diplomatice, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 18 aprilie 1961

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aderarea României la Protocolul opțional la Convenția de la Viena cu privire la relațiile diplomatice, referitor la soluționarea obligatorie a diferendelor, adoptat la Viena la 18 aprilie 1961, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 18 iunie 2007.
Nr. 650.

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Ă R E

pentru aprobarea Protocolului dintre Ministerul Apărării din România și Ministerul Apărării din Regatul Hașemit al Iordaniei privind cooperarea în domeniul pregătirii personalului militar și civil pe bază de reciprocitate, semnat la București la 15 decembrie 2006

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Protocolul dintre Ministerul Apărării din România și Ministerul Apărării din Regatul Hașemit al Iordaniei privind cooperarea în domeniul

pregătirii personalului militar și civil pe bază de reciprocitate, semnat la București la 15 decembrie 2006.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul apărării,

Teodor Viorel Meleşcanu

p. Ministrul afacerilor externe,
Anton Niculescu,
secretar de stat

București, 13 iunie 2007.
Nr. 581.

PROTOCOL**între Ministerul Apărării din România și Ministerul Apărării din Regatul Hașemit al Iordaniei privind cooperarea în domeniul pregătirii personalului militar și civil pe bază de reciprocitate**

Ministerul Apărării din România și Ministerul Apărării din Regatul Hașemit al Iordaniei, reprezentat de Cartierul General al Forțelor Armate Iordaniene (*FAI*), denumite în continuare *părți*,

în dorința de a dezvolta cooperarea în domeniul pregătirii personalului militar și civil, luând în considerare prevederile Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Hașemit al Iordaniei privind cooperarea în domeniul militar, semnat la București la 8 decembrie 2004, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1**Scop**

Părțile vor face schimburi de personal militar și civil, denumit în continuare *cursanți*, în vederea pregătirii în instituții militare de învățământ ale Ministerului Apărării din România și ale Forțelor Armate Iordaniene, potrivit numărului de locuri și specializări disponibile și în conformitate cu prevederile stabilite de către autoritățile competente ale ambelor părți, pentru participarea la astfel de pregătire.

ARTICOLUL 2**Aspecte de procedură**

(1) Participarea la cursuri se face pe baza unui program de cooperare, care se semnează anual, al cărui model este prezentat în anexa la prezentul protocol.

(2) Pregătirea se va desfășura în limba oficială a statului părții care primește sau în limba engleză, conform planurilor și programelor din instituțiile militare de învățământ. Părțile se vor informa cu promptitudine în legătură cu eventualele modificări ale programelor de învățământ. În situația în care cursantul nu cunoaște, la un nivel corespunzător, limba statului părții care primește, se poate organiza pentru acesta, de către partea care primește, un curs preliminar de învățare a limbii, cu o durată de până la un an; un astfel de curs poate cuprinde și terminologie generală și de specialitate.

(3) Anual, până la data de 15 ianuarie a anului premergător anului academic pentru care programul este semnat, dacă nu s-a convenit altfel, părțile își vor trimite, în scris, o listă de cursuri disponibile, la care poate participa personalul militar și civil al celeilalte părți. Lista va cuprinde specializarea, numărul de locuri oferite pe forme de studii și cursuri, precum și condițiile de participare care trebuie îndeplinite de participanți.

(4) În fiecare an, înainte de 1 aprilie, dacă nu s-a convenit altfel, fiecare parte va trimite, în scris, o solicitare oficială, care va cuprinde:

a) specializarea, numărul de locuri pentru studiile și cursurile solicitate; pentru candidații la studii de doctorat — gradul, numele, studiile militare și tema lucrării de doctorat;

b) necesitatea frecventării cursului preliminar pentru însușirea terminologiei generale și de specialitate, în limba română sau arabă.

(5) Până la data de 25 aprilie a anului premergător, părțile vor confirma posibilitatea de primire în propriile instituții a numărului de cursanți solicitat în specialitățile propuse și se vor informa reciproc despre aranjamentele finale pentru frecventarea cursului.

(6) Cu două luni înainte de începerea pregătirii, părțile își vor transmite listele care vor cuprinde detalii despre cursanți incluzând gradul, numele, data nașterii, studii civile și militare și specializarea. Listele vor specifica, de asemenea, denumirea instituției militare de învățământ unde cursantul urmează să fie trimis.

(7) Cursanții se vor prezenta la instituțiile militare de învățământ cu următoarele documente:

a) pașaport valabil cel puțin 6 luni după data terminării studiilor;

b) copii certificate ale documentelor de studii;

c) certificat de sănătate, eliberat cu cel mult două luni înainte de începerea pregătirii;

d) certificat medical privind lipsa seropozitivității HIV, eliberat de autoritățile medicale competente.

(8) Cursanții care nu se prezintă la instituțiile militare de învățământ la termenul stabilit pentru înregistrare la cursuri pierd dreptul de a le urma.

(9) Cursanților care și-au însușit conținutul obligatoriu stipulat în programele de învățământ, au susținut și promovat examenele și lucrările de diplomă, proiectele și temele scrise li se înmânează, dacă este cazul, certificate de absolvire și insigne. Instituțiile de învățământ vor înmâna cursanților foile matricole, precum și rapoartele de curs.

ARTICOLUL 3**Aspecte financiare și administrative**

(1) Partea care primește va asigura pe cheltuiala proprie:

a) personalul didactic;

b) echipamentele, materialele și dotările necesare procesului de pregătire, în conformitate cu planurile și programele de învățământ;

c) cazarea și masa pe toată durata cursului, dacă sunt disponibile în cadrul instituțiilor militare și în conformitate cu standardele interne stabilite pentru cursanții părții care primește;

d) accesul la biblioteci, săli de lectură, săli de sport și alte facilități ce pot fi folosite pe timpul instruirii;

e) asistența medicală și stomatologică de urgență, inclusiv spitalizare și medicație pentru cursanți;

f) transportul ocazionat de desfășurarea în bune condiții a procesului de învățământ;

g) echipament special care să includă echipamentul de luptă necesar pentru participarea la instrucție pe toată durata cursului, dacă astfel de echipament este disponibil la instalațiile de instrucție, potrivit reglementărilor adoptate de către partea care primește. Un astfel de echipament va fi înapoiat la absolvirea cursului.

(2) Partea care trimite va asigura:

a) salarii, diurne și beneficii la care cursantul este îndreptățit în conformitate cu legile și reglementările financiare în vigoare ale părții care trimite;

b) selecția cursanților și examinarea lor medicală, bazate pe cerințele și recomandările părții care primește;

c) sosirea cursanților la instituțiile militare de învățământ ale părții care primește unde se va desfășura pregătirea la termenele indicate în programul de cooperare, precum și întoarcerea cursanților din concediu înainte de reluarea cursului;

d) transportul internațional din/în țara de origine a cursantului la începerea și la încheierea pregătirii/concediului;

e) transportul internațional pentru motive extraordinare care pot apărea pe timpul procesului de pregătire;

f) în caz de deces al cursantului, partea care trimite va fi responsabilă de toate aspectele corespunzătoare, pe cheltuiala proprie, incluzând și transportul corpului neînsuflăit, cu următoarele specificații:

(i) autoritatea competentă a părții care trimite are dreptul de a fi informată despre cauzele morții și orice alte informații adiționale;

(ii) partea care primește trebuie să asigure părții care trimite întreaga asistență posibilă.

(3) Dacă durata cursului depășește un an, cursantul este îndreptățit să fie însoțit de soție și copii.

ARTICOLUL 4

Subordonarea

(1) Pe timpul pregătirii, cursanții se vor subordona atașatului apărării al părții care trimite în statul părții care primește sau autorităților competente ale părții care trimite în absența atașatului. Atașatul/Autoritatea competentă susmenționată se va consulta și coordona cu reprezentanții corespunzători ai instituțiilor militare de învățământ în toate aspectele legate de pregătire și progresul cursanților și șederea lor în statul părții care primește.

(2) Cu permisiunea părții care primește, reprezentanții părții care trimite pot vizita instituțiile militare de învățământ unde studiază cursanții părții care trimite, pentru a urmări progresul cursanților și gradul de confort al acestora.

ARTICOLUL 5

Permisii, absențe și trimiterea în țara de origine

(1) Cursanții care studiază în instituțiile militare de învățământ ale părții care primește vor beneficia de un concediu anual, în conformitate cu reglementările instituțiilor unde studiază.

(2) Deplasarea cursanților în interes personal se va face pe cont propriu. Partea care primește nu se obligă să organizeze concediul cursanților.

(3) În cazul chemării temporare în țară a unui cursant de către partea care trimite, toate beneficiile prevăzute la art. 3 alin. (1) se suspendă pe durata absenței acestuia.

Pentru Ministerul Apărării
din România,
Ion Gurgu

Directorul Direcției management resurse umane

(4) Dacă în cazul îmbolnăvirii sau în alte situații deosebite cursanții absentează mai mult de 20% din timpul alocat pentru pregătire, părțile vor conveni asupra trimiterii cursantului în țara de origine.

(5) Pe timpul pregătirii, cursanții trebuie să respecte legile statului în care studiază și trebuie să se comporte în conformitate cu regulile și regulamentele disciplinare ale instituției militare de învățământ a părții care primește. De asemenea, cursanții trebuie să respecte reglementările privind securitatea ale părții care primește.

(6) Cursanții care vor încălca prevederile alin. (5), care nu îndeplinesc cerințele programei sau cei considerați inapți pentru continuarea studiilor datorită stării de sănătate, precum și cei chemați în țara de origine prin hotărârea părții care trimite, înainte de absolvirea cursului, vor fi trimiși în țară pe cheltuiala părții care trimite.

(7) Partea care primește va informa, în prealabil, partea care trimite asupra motivelor care au dus la trimiterea în țara de origine a cursantului.

ARTICOLUL 6

Soluționarea diferendelor

Eventualele diferende privind interpretarea și aplicarea prevederilor prezentului protocol vor fi soluționate de părți prin negocieri de către autoritățile competente ale părților, fără a fi supuse unei terțe părți pentru soluționare.

ARTICOLUL 7

Prevederi finale

(1) Prezentul protocol va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări, în scris, prin care părțile confirmă îndeplinirea procedurilor legale interne necesare pentru intrarea acestuia în vigoare.

(2) Prezentul protocol poate fi amendat oricând, în scris, cu consimțământul părților. Intrarea în vigoare a amendamentelor se va face în conformitate cu prevederile alin. (1).

(3) Prezentul protocol se încheie pe o perioadă de 5 ani și va fi prelungit în mod automat pe noi perioade de un an, dacă niciuna dintre părți nu va înștiința în scris cealaltă parte despre intenția sa de a-l denunța cu 3 luni înainte de data încetării valabilității. În această situație, protocolul își va înceta valabilitatea la 6 luni după primirea unei astfel de notificări.

(4) În cazul în care la data denunțării sau ieșirii din vigoare există aspecte financiare sau pretenții nerezolvate, prevederile corespunzătoare ale prezentului protocol referitoare la acestea vor rămâne în vigoare până la încheierea programului/pregătirii sau până la soluționarea lor definitivă.

Semnat la București la 15 decembrie 2006, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, arabă și engleză, toate textele fiind egal autentice.

În cazul unor diferențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Ministerul Apărării din Regatul Hașemit al Iordaniei/
Forțele Armate Iordaniene,
g-ral mr. **Mohammad al Roud**

Loçtiitorul șefului Statului Major pentru operații și pregătire

PROGRAM**de cooperare între Ministerul Apărării din România și Ministerul Apărării din Regatul Hașemit al Iordaniei/
Forțele Armate Iordaniene în domeniul pregătirii personalului militar și civil pe bază de reciprocitate
pentru anul de învățământ**

Reprezentanții Ministerului Apărării din România și ai Ministerului Apărării din Regatul Hașemit al Iordaniei aprobă numărul cursanților Armatei României și ai Armatei Iordaniei trimiși la studii în instituții militare din cele două state, precum și durata studiilor, conform cererilor părților.

În România

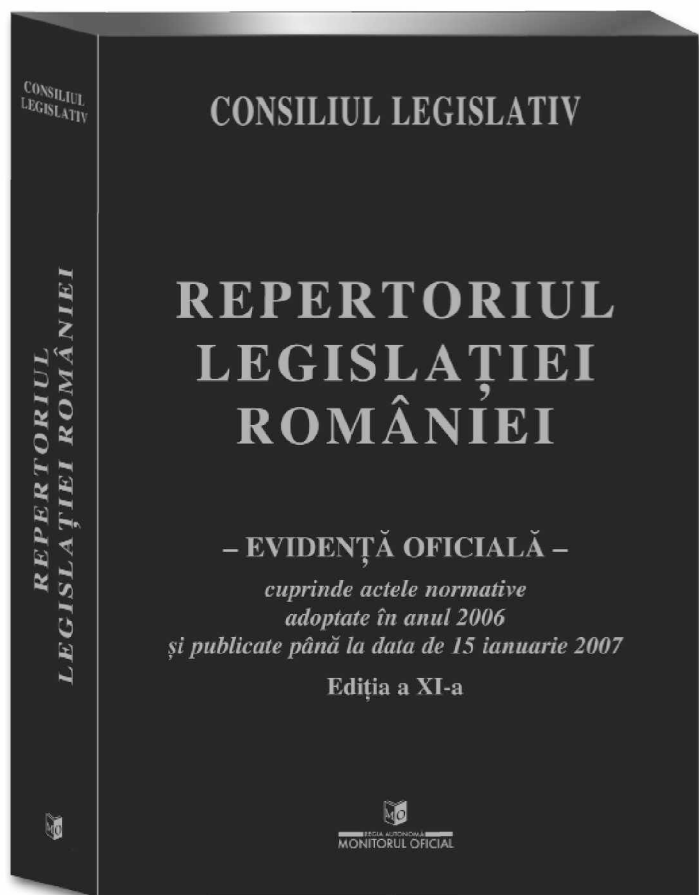
| Nr. crt. | Denumirea instituției militare de învățământ, forma de studii și denumirea cursului | Data începerii școlarizării | Numărul de locuri | Durata reală a studiilor (luni, zile) |
|----------|---|-----------------------------|-------------------|---------------------------------------|
| 1. | | | | |
| 2. | | | | |
| ... | | | | |

În Regatul Hașemit al Iordaniei

| Nr. crt. | Denumirea instituției militare de învățământ, forma de studii și denumirea cursului | Data începerii școlarizării | Numărul de locuri | Durata reală a studiilor (luni, zile) |
|----------|---|-----------------------------|-------------------|---------------------------------------|
| 1. | | | | |
| 2. | | | | |
| ... | | | | |

Anexa de față a fost semnată la 15 decembrie 2006 în câte două exemplare în limbile română, arabă și engleză.

A XI-a ediție a Repertoriului legislației României



Repertoriul este structurat în două părți:
I. PARTEA CRONOLOGICĂ;
II. INDEXUL ALFABETIC.

Prima parte este formată din patru capitole, cuprinzând acte normative în vigoare, inclusiv acte internaționale la care România este parte, emise în perioada 22 decembrie 1989 – 31 decembrie 2006 și publicate în Monitorul Oficial al României până la data de 15 ianuarie 2007 (capitolul 1), acte normative modificatoare din această perioadă (capitolul 2), acte normative emise în perioada 1864 – 22 decembrie 1989, publicate în Monitorul Oficial/Buletinul Oficial, integral ori parțial în vigoare sau neabrogate expres (capitolul 3) și acte normative abrogate expres sau având caracter temporar, care și-au produs efectele ori care și-au încetat aplicabilitatea după 22 decembrie 1989 (capitolul 4).

Indexul alfabetic, conținând informații utile atât pentru actele normative interne (naționale), cât și pentru actele internaționale la care România este parte, permite realizarea unui cadru coerent și logic în regăsirea conceptelor, categoriilor și instituțiilor juridice, prin trimiteri la normele din care fac parte și care sunt menționate în dreptul acestora prin tipul actului, număr și an.

Nr. pagini – 1456

Preț 109 lei

Achiziționare directă: Centrul pentru vânzări și relații cu publicul din șos. Panduri nr. 1, bl. P33, parter, sectorul 5, și librării.

Lansare comenzi:

- ◆ Fax: 318.51.15; 318.51.09
- ◆ E-mail: marketing@ramo.ro; libraria@ramo.ro
- ◆ Poștă: Monitorul Oficial R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, cod poștal 012329

Comanda se transmite însoțită de copia ordinului de plată - contul bancar al Monitorului Oficial R.A. este RO55RNCB0082006711100001, deschis la Banca Comercială Română - Sucursala Unirea. Se poate solicita transmiterea coletului și cu plata ramburs.

Pentru relații suplimentare, vă rugăm să sunați la tel. nr. 318.51.16; 318.51.28/29/31 int. 234; 0749 090 081.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)
Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

